



Bundesamt für Ausrüstung, Informationstechnik und Nutzung der
Bundeswehr ■ 56057 Koblenz

Elke Technik Wärme- und
Verbindungssysteme GmbH
Mühlgraben 70

73479 Ellwangen (Jagst)

Ferdinand-Sauerbruch-Straße 1
56073 Koblenz
Telefon: 0261 400-0
Telefax: 0261 400-7630
Bw-Netz: 4424-88
Internet: www.baainbw.de
E-Mail: baainbw@bundeswehr.org

(Bitte bei Antwort angeben)

Geschäftszeichen
U3.3-90-61-50

Bearbeiter/-in
Maas

Durchwahl-Nr.
400 - 18338

Koblenz,

2018-12-18

E-Mail
GuidoMaas@bundeswehr.org

Fax - 18332

Zulassungsurkunde / Ausnahmegenehmigung nach VG 95211

Certificate of Approval / Exceptional Permission according to VG 95211 (Defense Equipment Standard)

Als Anlage übersende ich die / *Enclosed please find*

Zulassungsurkunde / *Certificate of Approval*

Ausnahmegenehmigung / *Exceptional Permission*

in / in

1 -facher Ausfertigung für das/die Bauelement(e) / *-copies, for the component(s)*

U3.3e/18105 - VG96927-12

Nebenabdruck für (siehe Rückseite) / *copies for information to (see back)*

Im Auftrag / *By Order*

Maas

Logistikkamt der Bundeswehr

Normenstelle
Elektrotechnik (NE) im DIN e.V.
Hohenzollernstr. 18, 56068 Koblenz

Güteprüfstelle der Bundeswehr bei der
im
Anschrittfeld bezeichneten Firma über
T3.

Eidg. Departement für Verteidigung
Bevölkerungsschutz und Sport VBS
armasuisse
Zentrale Dienste Qualitätsmanagement
Elektroinspektorat
Kasernenstrasse 19, CH-3003 Bern

VDE-Prüf- und Zertifizierungsinstitut
Merianstr. 28, 63069 Offenbach/Main

Frederikkazerne
DMO/WS&B/LA/C31
Postbus 90822
van der Bruchlaan 31,
NL 2509 LV DEN HAAG

Wehrtechnische Dienststellen

Wehrtechnische Dienststelle für
Kraftfahrzeuge und Panzer,
WTD 41, Kolonnenweg,
54296 Trier

Wehrtechnische Dienststelle für
Luftfahrzeuge, Musterprüfwesen für
Luftfahrtgerät der Bundeswehr,
WTD 61, Flugplatz,
85077 Manching

Wehrtechnische Dienststelle für
Sprengmittel und Sondertechnik,
WTD 52, Oberjettenberg,
83458 Schneizlreuth

Wehrtechnische Dienststelle für
Fernmeldewesen und Elektronik,
WTD 81, Kalvarienberg,
91171 Greding

Bundesamt für Ausrüstung, Informationstechnik und Nutzung der Bundeswehr

U

K

Weitere Empfänger



Zulassungsurkunde / Certificate of Approval

Zulassungsurkunde / Certificate of Approval

Nr. / No.

U3.3e/18105

Die Firma / The Firm of

Elke Technik Wärme- und Verbindungssysteme GmbH
Mühlgraben 70

73479 Ellwangen (Jagst)

hat Antrag auf / has applied for

Zulassung nach VG 95211
Qualification in accordance with VG 95211
(Defense Equipment Standard)

Aufnahme in VG 95212
Listen zugelassener Bauelemente (LZB)
entry into VG 95212 „Lists of approved Components“

Für folgende Bauelemente gestellt / for the following components:

Konfektionierte elektrische Kabel und Leitungen

Militärische Bezeichnung der Bauelemente / Military Designation of the components

VG96927 Teil 12, Konfektionierte elektrische Kabel und Leitungen mit 2 Verbindungswegen
gemäß Aufstellung Anlage zur Zulassungsurkunde Nr. U3.3e/18105 Seite 1 von 1

Anzuwendende Spezifikationen / Applicable specifications

VG96927 Teil 2: Fachgrundnorm und VG96927-12

mit den jeweils gültigen Änderungen

Aus dem vorliegenden Prüfprotokoll / The Test Record provided

VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut vom 29.11.2013, Az 1521500-1580-0001 / 189257 mit

Aufrechtserhaltungsprüfungen gemäß VDE

geht hervor, dass die o.a. Bauelemente alle Bedingungen der o.a. Spezifikationen erfüllt haben.

shows that above components meet all requirements of the specifications listed above.

Damit ist der Hersteller berechtigt, die Bauelemente für die Verwendung in Wehrmaterial zu liefern.

Consequently the manufacturer is authorized to supply above components for us in military equipment.

Diese Zulassungsurkunde ist gültig bis zum / This certificate is valid until

2024-01-31

Die Zulassungsurkunde Nr.
The certificate of Approval No

vom
dated

U3.3e/14004

10.01.2014

Wird hiermit außer Kraft gesetzt
is no longer valid

Zusätzliche Bestimmungen / additional provisions

The German version of this Certificate shall be binding

Im Auftrag / by Order

Koblenz, 2018-12-18



(Siegel) / (seal)

Maas

Anlage zur Zulassungsurkunde-Nr (Annex to Type approval certificate-No.)	U3.3e/18105	Seite 1 von 1 Seiten (Page of Pages)
Militärische Bezeichnung des Bauelements (Military designation of the component)	Teilekennzeichen des Bauelements (Part number of the component)	Versorgungs-Nummer (Federal Stock-No.)
VG96927T012A001	1691-46.00	6150-12-309-8025
VG96927T012A002	1691-47.00	6150-12-325-0952
VG96927T012A003	1691-48.00	6150-12-325-0953
VG96927T012A004	1691-51.00	6150-12-150-8185
VG96927T012A005	1691-49.00	6150-12-325-0954
VG96927T012A006	1691-50.00	6150-12-165-3127
VG96927T012A007	1691-52.00	6150-12-350-6750
VG96927T012A008	VG96927T012A008	6150-12-350-6751
VG96927T012A009	VG96927T012A009	6150-12-306-8242
VG96927T012A010	VG96927T012A010	6150-12-311-9976
VG96927T012A011	—	6150-12-390-9324
VG96927T012B001	1692-28.00	6150-12-309-8024
VG96927T012B002	VG96927T012B002	6150-12-350-6752
VG96927T012B003	VG96927T012B003	6150-12-350-6753
VG96927T012B004	VG96927T012B004	6150-12-324-4379
VG96927T012B005	VG96927T012B005	6150-12-324-4380
VG96927T012C001	VG96927T012C001	6150-12-309-8320
VG96927T012D001	VG96927T012D001	6150-12-301-1752
VG96927T012E001	VG96927T012E001	6150-12-325-3631